

PORSCHE TIMES

PORSCHE ZENTRUM OLYMPIAPARK

03
25

06 | Motorsport⁹¹¹:

Rennsport bei Porsche hat viele Facetten.

12 | The one and always:

Faszination ohne Ende.

MORE THAN **RACING**

[illegible]

Wir sind more than racing.

„EIN HOCH AUF DIE LEIDENSCHAFT.“



Liebe Porsche Kundinnen und Kunden,

wir blicken zurück auf 12 ereignisreiche, inspirierende und bewegende Monate im Jahr 2025 – und möchten an dieser Stelle vor allem eines sagen: Danke.

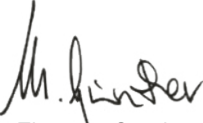
Danke für Ihre Treue, Ihre Begeisterung und Ihr Vertrauen. Denn Sie – unsere Kundinnen und Kunden – sind und bleiben unser wichtigster Antrieb in allem, was wir tun. Auch wenn die Zeiten nicht immer leicht sind und Perfektion nicht immer versprochen werden kann, ist unser Anspruch klar: Wir geben täglich unser Bestes, um Ihre Erwartungen zu erfüllen – und idealerweise zu übertreffen. Diese Haltung verbindet unser gesamtes Team im Porsche Zentrum Olympiapark: engagiert, leidenschaftlich und mit echter Freude an der Marke.

2025 stand dabei ganz im Zeichen der Bewegung und Inspiration: mit faszinierenden Modellneuheiten, emotionalen Fahrerlebnissen und besonderen Momenten, die wir gemeinsam mit Ihnen erleben durften – etwa bei exklusiven Events und Ausfahrten, bei denen die Leidenschaft für Porsche spürbar im Mittelpunkt stand. Es ist genau diese Begeisterung, die uns jeden Tag antreibt. Ihre Freude an der Marke, Ihr Enthusiasmus, Ihr Feedback – sie alle sind Antrieb und Bestätigung zugleich. Denn, um es mit einem Satz zu sagen, der seit Jahrzehnten Porsche Fans weltweit verbindet: There is no substitute.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Liebsten ein wunderbares Weihnachtsfest, erholsame Feiertage und einen kraftvollen, gesunden Start ins neue Jahr 2026.

Wir freuen uns auf viele weitere unvergessliche Porsche Momente mit Ihnen.

Herzlichst Ihr


Thorsten Günther
Geschäftsführer Porsche Zentrum Olympiapark

06 MODELLE Motorsport⁹¹¹: Rennsport bei Porsche hat viele Facetten.



14 MODELLE Die Legende bebt. Der neue 911 Turbo S.



46 UNSERE COMMUNITY Porsche Golf Cup 2025: Ein Abschlag voller Emotionen.



36 TECHNOLOGIE Porsche Lifestyle: Cool Stuff für Spirit Jäger.

Porsche Times persönlich. Sie haben Fragen, Anregungen für interessante Themen oder möchten uns gern Ihr Feedback zur Porsche Times mitteilen? Das Redaktionsteam freut sich über Ihre Nachricht per E-Mail an pd.porschetimesredaktion@porsche.de. **Impressum** Porsche Zentrum Olympiapark, SZM Sportwagen Zentrum München GmbH, Triebstraße 37, 80993 München, Tel. +49 89 159399-0, Fax +49 89 159399-99, E-Mail: info.pzo@porsche-muenchen.de, www.porsche-olympiapark.de // **Auflage** 4.466 Stück // **Redaktionsanschrift** Porsche Zentrum Olympiapark, SZM Sportwagen Zentrum München GmbH, Triebstraße 37, 80993 München. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die **redaktionellen Inhalte und Bilder** dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum Olympiapark. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH. // **Redaktion und Gestaltung** Keko GmbH, Die Wilden Kaiser GmbH // **Drucklegung** Dezember 2025

911 Turbo S (WLTP): Kraftstoffverbrauch kombiniert: 11,8 – 11,6 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 266 – 262 g/km; CO₂-Klasse: G; Stand 10/2025





MOTORSPORT 911

WIR WAREN AM HOCKENHEIMRING LIVE FÜR SIE DABEI: IM FAHRERLAGER, IN DER PORSCHER-HOSPITALITY, IM COCKPIT, IN DER SPRECHER-KABINE UND AUF DER TRIBÜNE. DAS SAISONFINALE DES PORSCHESIXT CARRERA CUP DEUTSCHLAND ZEIGT EINDRUCKSVOLL, DASS MOTORSPORT BEI PORSCHES MINDESTENS 911 FACETTEN HAT.

DIE FAHRER

Sie sind immer zu 911% motiviert. Manche haben schon viel erlebt. Andere haben noch alles vor sich. Wir lassen den viermaligen Carrera Cup Champion Larry ten Voorde zu Wort kommen, ebenso den Porsche Talent Pool Nachwuchsfahrer Senna van Soelen vom Team 75 Motorsport und Porsche Junior und Ex-Rookie-Champion Theo Overhaus vom Team Bonk Motorsport, außerdem seinen Team-Kollegen, den ProAm-Champion Michael Schrey.

ÜBER ERFOLGSDRUCK ...

Michael: Der Druck ist immer da, besonders zum Ende einer Saison. Aber Druck ist auch förderlich, für alle im Team. **Larry:** Ich war in meiner ganzen Karriere immer angespannt. Aber man muss die Anspannung umarmen. **Senna:** Druck macht mich meistens besser. Deshalb freue ich mich immer auf den Start.

ÜBERS GEWINNEN UND VERLIEREN ...

Senna: Ich versuche, von meinen Fehlern zu lernen – das Negative daran in etwas Positives zu verwandeln. Klingt einfach, ist es aber nicht. **Larry:** An der Spitze ist es einsam, du musst immer besser und noch besser werden, das ist manchmal knallhart.

WAS EINEN PROFI AUSMACHT ...

Larry: Ehrgeiz, Commitment und Never-give-up-Mentality. **Theo:** Talent, aber auch die Willensstärke, abseits der Strecke zu performen: Datenanalyse, Fitness, PR. 95 % passieren abseits der Strecke. **Senna:** Man darf nicht zu viel darüber nachdenken, wie teuer das Auto ist, aber man braucht trotzdem viel Respekt vor dem, was man tut.

ÜBER PORSCHES ...

Michael: Porsche legt viel Wert darauf, wie Fahrer sich neben der Strecke verhalten, und kümmert sich darum, dass besonders die Nachwuchsfahrer nicht abheben.

DAS BESONDERE AM PSCCD ...

Michael: Der Carrera Cup ist der schnellste Markenpokal der Welt, trotzdem ist die Serie familiär und die Teams helfen sich gegenseitig. **Larry:** Der Wettbewerb ist immer ein Battle, die Außenwelt sieht oft gar nicht, wie anspruchsvoll er ist. **Theo:** Wenn du beim Carrera Cup vorne fährst, kannst du eigentlich überall vorn mitfahren.

EIN GUTES RENNWOCHENENDE FÜR MICH IST ...

Michael: Wenn ich mit mir im Reinen bin, mit meiner Leistung und mit dem Team. **Larry:** Wenn ich nah an der Perfektion war. **Senna:** Wenn ich danach Wege finden kann, noch besser zu werden. **Theo:** Wenn ich gewonnen habe.

EINE FRAGE DER HALTUNG ...

Michael: Ohne das Team ist Erfolg nicht möglich. Am Ende aber ist das Glück auch ein wichtiger Faktor, sonst wäre es wohl auch langweilig. **Theo:** Im Winter arbeite ich bei meinem Vater als Anlagenmechaniker für Heizung, Sanitär und Klimatechnik. **Larry:** Ich zähle keine Siege und meine Pokale habe ich alle an meine Teams gegeben.

Man trifft sie vorzugsweise im Renntruck im Fahrerlager an – wenn sie mal 5 Minuten Zeit haben. Ihr Job ist die wichtigste Schnittstelle im Rennbetrieb. Ohne Team Manager würde sich kein einziges Rad drehen.

Alles machen außer gewinnen – und Ansprechpartner sein für jeden, das ist Alltag für Iris Dorr, die Team Managerin von ID Racing: „Ich habe vor unserem Interview alle gebrieft, dass hier mal eine halbe Stunde lang keiner reinpoltert.“ Das klappt auch, jedenfalls fast.

Team Manager verwenden gern Begriffe wie „alle Fäden laufen zusammen“ oder „Mädchen für alles“, da geht es Jennifer Leising vom Team 75 Motorsport und Michael Dirsch von Proton Huber Competition kein bisschen anders. Ein paar Aufgaben gefällig? Buchhaltung, Finanzen, Personal, Firmenstrategie, Fahrerakquise, Sponsoren- und Partnerbetreuung, Reifenbestellung, Testplanung, Reiseplanung, gute Zusprache, Hausapotheke, Anlaufstelle, Networking, Mentor.

Wie man an so einen Job kommt? Oft genug über die Familienbande. Iris Dorr hatte einen Vater, der in den 80er Jahren selbst Rennen gefahren ist. Jennifer Leising hat mit Timo Bernhard einen echten Motorsport-Profi als Bruder. Auch Michael Dirschs Vater war bei Motorradrennen aktiv, später hat sich der Junge vom Reifenwäscher zum Team Manager hochgearbeitet.

Der Job bedeutet auch eine hohe Verantwortung den oft sehr jungen Fahrern gegenüber. Jennifer Leising: „Die sind schnell und ungestüm, aber noch keine kompletten Rennfahrer. Man muss die auch ein bisschen formen.“ Da kommt es neben dem Talent „auch auf den Charakter an und sie müssen sich gut präsentieren können“, ergänzt Iris Dorr.

DIE TEAM MANAGER

Die richtige Mischung ist der Kern des Wettbewerbs, sagt Michael Dirsch: „Wir haben gerne einen erfahrenen Spitzenfahrer, der um Meisterschaften mitkämpfen kann, aber wir wollen auch junge Fahrer weiterentwickeln und ihnen zum nächsten Schritt verhelfen – dafür tun wir alles.“ Vollgas – für die Zukunft des Motorsports. Porsche ist da ein guter Partner. Denn es geht nicht nur um das familiäre Klima, so Dirsch, sondern auch um den offenen Austausch: „Wie die Leute von Porsche einen in die Ausrichtung des Cups mit einbeziehen, ist schon toll.“

Stellt sich die Frage nach der Kernkompetenz eines Team Managers. Jennifer Leising: „Ich bin komplett optimistisch.“ Iris Dorr: „Ich bin ein positiver Mensch und habe das Wort Stress aus meinem Vokabular gestrichen.“ Michael Dirsch antwortet mit Augenzwinkern: „Einen guten Job hab ich gemacht, wenn ich mich am Rennwochenende ein bisschen entspannen kann.“ Einig sind sich alle in einer Frage: Sie haben ihren Traumjob gefunden, egal wie anstrengend er sein mag.

„ES IST SCHÖN ZU SEHEN, WIE SICH DIE FAHRER WEITERENTWICKELN UND DEM TREPPCHEN IMMER EINEN SCHRITT NÄHER KOMMEN.“ Iris Dorr



STRECKENSPRECHER DER KOCH

BURKHARD BECHTEL

400 Rennen hat der eloquente Streckensprecher live kommentiert, darunter praktisch alle des Porsche Carrera Cups, heute werden sie auch live ins Internet gestreamt. Wenn also einer weiß, was Sache ist, dann er.

MEIN JOB BEIM PSCCD: Ich bin wie ein Stadionsprecher im Fußball und versuche, objektiv, fair und spannend das Renngeschehen zu kommentieren.

AN MEINEM JOB FASZINIERT MICH: Ich kann einem interessierten Fachpublikum die Möglichkeit geben, aktiver Teil des Renngeschehens zu werden.

GRÖSSTE HERAUSFORDERUNG: In einer Unmenge von Informationen besondere Einzelleistungen nicht zu übersehen, etwa wenn sich jemand von Platz 29 auf 15 vorkämpft.

AN MEINEN JOB GEKOMMEN BIN ICH: Als mittelprächtiger erfolgreicher Fahrer habe ich gemerkt, dass es mir ebenso viel Spaß macht, über das Ereignis zu reden, wie selbst zu fahren.

BESONDERS SPANNEND AM PSCCD IST: Der Carrera Cup ist wie eine Grundschule des Motorsports – 16-Jährige kommen hin, als gestandene Motorsportler machen sie große Karrieren.

BEIM SPRECHEN BIN ICH ... eine Stunde im Tunnel – und manchmal mit großer Klappe.

SO MERKE ICH MIR ALLE NAMEN: Bei Fahrern aus gleichen Teams an der Farbe der Außenspiegel.

MEIN GRÖSSTER VERSPRECHER: Stilblüten wie „die Rennwagen sind akustisch eine Augenweide“.

LIEBER REGEN ODER SONNENSCHNEIEN? Die Launen des Petrus machen die Rennen erst richtig interessant.

DAS VERBINDET DEN SPRECHERJOB MIT DEM RENNSPORT: Fehlerfrei arbeiten und blitzschnelle Entscheidungen treffen.

911 GT3 RS (WLTP): Kraftstoffverbrauch kombiniert: 13,2 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 299 g/km; CO₂-Klasse: G; Stand 10/2025;
Taycan Turbo S (WLTP): Stromverbrauch kombiniert: 19,9 – 17,8 kWh/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO₂-Klasse: A; Stand 10/2025

SAFETY CAR FAHRER

JÜRGEN KASTENHOLZ

Er war Rennfahrer und Marshall – also kennt und versteht er beide Seiten. Mit anderen Worten: Jürgen Kastenholz besitzt die perfekte Eignung für die Rolle des Safety-Car-Fahrers.

MEIN JOB BEIM PSCCD: Ich Sorge für die Sicherheit der Fahrer und Marshalls auf der Rennstrecke.

MEIN FAHRZEUG: Taycan Turbo S. In engen Kurven, wenn ich voll auf den Pin trete, kann ich den Cup-Fahrzeugen sogar ein paar Meter abnehmen, weil der so schnell beschleunigt.

DAS BESONDERE AM PSCCD: Das Niveau der Fahrer ist sehr hoch.

SPASS ODER STRESS? Es macht Spaß, aber ich darf nie vergessen, was ich tue. Safety first. Deshalb bereiten wir uns auch sehr gründlich vor.

DAS WICHTIGSTE IN MEINEM JOB: Ich muss sofort von 0 auf 100 sein, darf keine Fehler machen und muss so fahren, dass ich das Rennergebnis möglichst nicht beeinflusse.

ICH BIN FROH, WENN ... ich nicht raus muss, die Fahrer sollen ihren Kampf allein austragen.

SO BIN ICH AN MEINEN JOB GEKOMMEN: Da bin ich so reingerutscht, vom Beifahrer auf den Fahrersitz. Die konnten einen brauchen, der weiß, wie man ein Fahrzeug am Limit bewegt.

MEIN VERRÜCKTESTES RENNEN: Am Norisring bin ich in einem Rennen 7 Mal rausgefahren, das war schon verrückt.

BEI DIESEM FUNKSPRUCH BIN ICH SOFORT DA: Safety go!

MARKUS KROMPASS

Er ist in der Welt der Sterne-Restaurants heimisch, hat in Mar-a-Lago ebenso gekocht wie beim G20-Gipfel in Hamburg und wurde auch schon zum „Pâtissier des Jahres“ gekürt. Markus Krompass ist voll in seinem Element, wenn er in der Porsche Hospitality seine Gäste mit köstlichen Speisen versorgt.

MEIN JOB BEIM PSCCD: Denker und Lenker, Menügestaltung, Bespaßung der Gäste aus dem Rennzirkus.

MEIN TEAM BESTEHT AUS: 9 Mitarbeitern.

ICH KOCH FÜR: 450 Menschen.

DAFÜR STELLEN SICH MEINE GÄSTE GLEICH 2 MAL AN:

Crème brûlée.

BEKANNTESTE PERSON, DIE ICH BEKOCHT HABE: Showstars, Formel-1-Fahrer sowie Merkel, Macron, Trump und Co.

MEINE KULINARISCHE SPEZIALITÄT: Geschmorte Ochsbacken sowie alles mit Avocado, Mango und Thunfisch.

DER BESTE RENNFAHRER-SNACK VOR DEM RENNEN: Etwas Leichtes, zum Beispiel ein Chickenwrap.

MEIN HIGH-SPEED-ESSEN: Eine schnelle Pasta mit Gemüse.

WAS KOCHEN MIT RENNSPORT VERBINDET: Speed und ein perfektes Ergebnis.

WENN ICH MAL NICHT KOCH ... Spiele ich Golf.

MEIN LIEBSTER PORSCHE: 911 GT3 RS.

LIEBSTE STRASSE: Die Costa Blanca im 911.

PIETER VAN SOELEN

Er war selbst Rennfahrer und begleitet den Sohn Senna mit der gesamten Familie im Camper zu beinahe jedem Rennen: Pieter van Soelen ist nah dran und fiebert in (fast) jeder Kurve mit.

WAS IST EINFACHER – DEM SOHN ZUSCHAUEN ODER SELBST FAHREN? Letzteres.

MIT IM TEAMLAGER BIN ICH ... Oft, aber immer weniger häufig.

VORTEIL, IM CAMPER ZU ÜBERNACHTEN: Wir sind nur ein paar Meter von der Strecke entfernt, die kurzen Wege sind super.

BESONDERER MOMENT: Als der 15-jährige Junge einmal mit einem riesigen Pokal heimkam.

TOLL AM PSCCD FINDE ICH: Die Chancengleichheit – es kommt allein auf die Fahrer an.

DIE GRÖSSTE HERAUSFORDERUNG: Budget und Sponsoren finden.

SO OFT FOLGT MEIN SOHN MEINEN RATSCHLÄGEN: Selten, meist mit Zeitverzögerung.

WICHTIGSTE ERKENNTNIS ALS VATER: Der Junge macht das schon.

GERNOT EMBERGER

Viele nennen ihn Mental Coach, er spricht von sich lieber als Sportpsychologe. Sein Metier ist die psychische Verfassung der Fahrer im Talent Pool von Porsche. Und da geht es nicht nur ums Gewinnen. Ein Thema, das fast so spannend ist wie die Rennen selbst.

MEINE AUFGABE BEIM PSCCD: Ich helfe den jungen Fahrern dabei, mit den hohen Erwartungen im Wettkampf umzugehen und gleichzeitig abrufen zu können, was sie draufhaben.

MIT MEINER ARBEIT BIN ICH ERFOLGREICH ... Wenn die Fahrer mich nicht mehr brauchen. Ich sehe mich als Begleiter, der Türen aufmacht, durch die sie gehen können.

WIE KÖNNEN JUNGE FAHRER MIT MISSEERFOLGEN UMGEHEN?

Die Erfahrung, dass nicht alles funktioniert, was man versucht, ist die Grundlage, um sich stetig verbessern zu können. Daher gilt es, Misserfolge nicht nur auszuhalten, sondern sie als wertvolles Feedback anzunehmen und produktiv mit ihnen umzugehen.

DER KERN MEINER ARBEIT: Je ehrgeiziger die Fahrer sind, desto größer ist die Gefahr, dass sie sich ständig mit ihren Zielen und Erfolgsaussichten beschäftigen. Das lenkt aber enorm von dem ab, was in ihrer Hand liegt, um diese Ziele auch zu erreichen. Daher ist meine Arbeit auf die Entwicklung der Fähigkeit ausgerichtet, sich auch in den größten Drucksituationen auf das fokussieren zu können, was beim Fahren im unmittelbaren Moment notwendig ist – das berühmte Hier und Jetzt.

DARUM IST DER PSCCD BESONDERS INTERESSANT FÜR MICH:

Im Sport passiert etwas Prototypisches, was in anderen Hochleistungsbereichen auch passiert, etwa bei Managern in der Wirtschaft, aber da ist das Ergebnis oft nicht so klar sichtbar. Hier sieht man schnell, wie die Leute mit Themen wie Druck, Ehrgeiz oder Angst umgehen.

MEIN JOB IN EINEM SATZ: Peter Sauber hat mal gesagt, er glaubt nicht, dass Mentaltraining die Fahrer schneller macht, aber es würde ihnen helfen, mit ihrem Speed besser umgehen zu können. Das fasst es für mich sehr gut zusammen.

VATER

SPORTPSYCHOLOGE

SELTSAM: WAS AUCH IMMER WIR BAUEN, WIRD AM ENDE EIN SPORTWAGEN.

DIE CAYENNE ELECTRIC MODELLE.



Neue Wege einschlagen?
Einfach QR-Code scannen.

Der Cayenne war immer schon ein Wegbereiter. Ob als Offroad-Pionier in der automobilen Oberklasse oder als 5-sitziger Sportwagen in der Porsche Familie. So ist der Porsche unter den SUVs seit 2002 auf ganz eigenem Terrain unterwegs – und die anderen folgen ihm. Der neue Cayenne Electric setzt diesen Weg unbeirrt fort. Mit atemberaubender Performance, induktiver Ladefunktion und sportlichem Komfort. Kurz: mit jeder Menge Porsche DNA.

DAS LEISTUNGSSTÄRKSTE PORSCHE SERIENFAHRZEUG ALLER ZEITEN. In der sportlichsten Ausführung beschleunigt der Cayenne Turbo Electric in nur 2,5 Sekunden von 0 auf 100 km/h. Ein beeindruckender Wert, der mit Allradantrieb und dank 2 E-Maschinen für eine Gesamtleistung von 850 kW (1.156 PS) erreicht wird. Der Vortrieb? Endet erst bei 260 km/h. Begleitet wird diese Leistungsentfaltung vom Porsche Electric Sport Sound, der an den typischen V8-Sound angelehnt ist.

KONSTANT HOHE LADEPERFORMANCE. Die innovative Ladearchitektur ermöglicht 800-Volt-Highspeed-Laden mit bis zu 390 kW Ladeleistung. Durch ein intelligentes Thermomanagement der Batterie kann der Cayenne an entsprechenden Schnellladesäulen in 16 Minuten von 10 % auf 80 % State-of-Charge geladen werden – oder innerhalb von 10 Minuten auf bis zu 325 km Reichweite.¹⁾

PORSCHE WIRELESS CHARGING SYSTEM. Als erstes E-Fahrzeug mit induktiver Ladefunktion setzt der Cayenne Electric auch beim Laden zu Hause neue Komfortstandards. Durch die induktive Fahrzeug- und Bodenplatte des Porsche Wireless Charging System genügt es, das Fahrzeug über der Ladeplatte zu parken.²⁾

OFFROAD-FÄHIGKEIT. Der neue Cayenne Electric ist „ready“ für Off-road dank Luftfahrwerk mit Geländeniveau und Offroad-Fahrprogrammen. Die Wattiefe: 500 mm. Das Offroad Paket mit eigenständigem Bugunterteil vergrößert den Böschungswinkel vorn.



ANHÄNGEZUGVORRICHTUNG. Die optionale elektrisch ausfahrbare Anhängезugvorrichtung bietet eine maximale Anhängelast von 3.000 kg und eine Stützlast von 120 kg. In Verbindung mit dem Offroad Paket lässt sich die Anhängelast auf 3.500 kg und die Stützlast auf 140 kg erhöhen.

VÖLLIG NEUES RAUMGEFÜHL IM INTERIEUR. Mehr Sportwagen und mehr Komfort denn je. Durch die rahmenlosen Türen, die nach hinten platzierten B-Säulen und die schmalen C-Säulen erscheint der Innenraum hell und offen und bietet gute Sichtverhältnisse. Fahrer und Passagiere genießen eine sportliche Sitzposition mit großzügiger Kopf- und Beinfreiheit – auch im Fond.

PORSCHE DRIVER EXPERIENCE. Das curved Kombiinstrument und das zentrale Flow Display in OLED-Technik bilden zusammen mit dem optionalen Augmented Reality Head-Up Display eine hochechonomische Steuerzentrale – für eine digitale Driver Experience der neuesten Generation.

1) Cayenne Ladezeit für Gleichstrom (DC) mit maximaler Ladeleistung von 10 % SoC auf bis zu 80 % SoC unter optimalen Bedingungen (CCS-Schnellladesäule mit > 390 kW, > 850 V, > 520 A, Batterietemperatur 15 °C, Ausgangsladezustand 9 % und Restreichweite < 60 km).
2) Optional verfügbar. Frühestens verfügbar ab 2. Halbjahr 2026

Cayenne Electric (WLTP, vorläufige Werte): Stromverbrauch kombiniert: 21,8 – 19,7 kWh/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO₂-Klasse: A; Stand 11/2025; **Cayenne Turbo Electric (WLTP, vorläufige Werte):** Stromverbrauch kombiniert: 22,3 – 20,4 kWh/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO₂-Klasse: A; Stand 11/2025

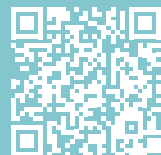


THE ONE AND ALWAYS.

FASZINATION OHNE ENDE –
DIE ESSENZ VON 60 JAHREN
INGENIEURSKUNST.

Der Porsche 911 gilt als der Inbegriff eines Sportwagens. Vom Rennsport inspiriert, bringt er präzises Rallye-feeling auf die Straße und begeistert seit 60 Jahren mit seinem unverkennbaren Design. Runde Scheinwerfer, dreieckige Seitenfenster und eine ikonische Silhouette. Damals wie heute besticht der Elfer mit seiner sanft abfallenden langen Dachlinie und dem Sound des Boxermotors.

Mehr als 1,2 Millionen Fahrzeuge wurden bis heute gebaut – und doch ist jeder 911 einzigartig. Das Geheimnis liegt in der Balance zwischen Tradition und Innovation: vom Zündschloss zum Startknopf, von der Luft- zur Wasserkühlung, vom Handschalter zur E-Performance. Auch nach 6 Jahrzehnten und 8 Generationen ist sich der 911 treu geblieben – genau wie seine Enthusiasten.



DIE
LEGENDE
BEBT.

911

911 Turbo S (WLTP):
Kraftstoffverbrauch
kombiniert:
11,8 – 11,6 l/100 km; CO₂-
Emissionen kombiniert:
266 – 262 g/km;
CO₂-Klasse: G;
Stand 10/2025

 11,8 – 11,6
l/100 km

 266 – 262
g/km



KRAFT-
VOLLER
BOLIDE –
DESIGNT,
UM ZU
GEWINNEN.

Der Elfer elektrisiert seine Fans – und der neue Porsche 911 Turbo S noch mehr. Als Hybrid wird er von 2 elektrischen Turboladern angetrieben und geht ab wie eine Rakete: Mit 523 kW (711 PS) erreicht er die 100 km/h in 2,5 Sekunden. Genauso rasant dürfte der Puls nach oben schnellen. Um an der Highspeed-Marke von 322 km/h zu kratzen, empfehlen wir die Teilnahme an unseren Porsche Trackdays. Der 911 Turbo S gehört auf die Rennstrecke.

Man erkennt ihn aus der Ferne an den senkrechten Lamellen unten in der Front – Teil der aktiven Aerodynamik. Die zentralen Auspuff-Endrohre setzen das markante Statement. Die 2 E-Motoren treiben den neu justierten 3,6-Liter-Boxer mit seinen 6 Zylindern auf Hochtouren. Und das überarbeitete Fahrwerk? Absolut gnadenlos. Daneben ein volldigitales Cockpit, das jeden Winkel der Performance greifbar macht.

TURBO-VIBES TREFFEN AUF PRÄZISES HANDLING: DER NEUE PORSCHE 911 CARRERA 4S PUNKTET MIT UNAUFHALTSAMER DYNAMIK UND GRIP HOCH 4. SO STEHT DIE ZIFFER IM NAMEN FÜR DEN SERIENMÄSSIGEN ALLRADANTRIEB, DER DIE KRAFT SYNCHRON AUF ALLE 4 RÄDER VERTEILT UND SOMIT PERFEKT AUF DIE STRASSE ÜBERTRÄGT. DAZU „S“ WIE SAPPERLOT, DER GEHT AB! DENN IN JEDEM ELFER MODELL – COUPÉ, CABRIOLET UND TARGA – PULSIERT EIN 353 KW (480 PS) STARKER SPORTMOTOR. FASSEN WIR ZUSAMMEN:

ALLRAD. ALLTAGSTAUGLICH. ALLZEIT BEREIT, DIE STRASSE ZU DOMINIEREN. WORAUF WARTEN SIE? DRÜCKEN SIE DEN STARTKNOPF.



11,0 – 10,5
l/100 km



249 – 237
g/km



DER 911 CARRERA 4S
WARTET.
JETZT PLATZ
NEHMEN UND DEN
MYTHOS ERLEBEN.

FLOTTER VIERER

MEHR POWER,
MEHR GRIP, MEHR
FAHRSPASS –
UND JEDE LINIE
EIN VERSPRECHEN.

911 Carrera 4S (WLTP): Kraftstoffverbrauch kombiniert: 11,0 – 10,5 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 249 – 237 g/km; CO₂-Klasse: G; Stand 10/2025; **911 Carrera 4S Cabriolet (WLTP):** Kraftstoffverbrauch kombiniert: 10,9 – 10,7 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 247 – 242 g/km; CO₂-Klasse: G; Stand 10/2025; **911 Targa 4S (WLTP):** Kraftstoffverbrauch kombiniert: 11,0 – 10,8 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 249 – 244 g/km; CO₂-Klasse: G; Stand 10/2025



WORLD'S
FINEST EYEWEAR
SELECTED BY

leidmann



LAST FRONTIER
AD MDCCCLXXV

MAXIMILIANSTRASSE 11, MÜNCHEN
WWW.LEIDMANN.COM

DER MACAN ALS
DIENSTWAGEN.

LÄNGER FRÜHSTÜCKEN. FRÜHER ZUM ABENDESSEN ZURÜCK. GIBT ES EINEN BESSEREN DIENSTWAGEN?



Aktuell ergeben sich spannende Möglichkeiten von der Steuer – für Sie hinter dem Steuer: Die Bundesregierung hat das „Gesetz für ein steuerliches Investitionssofortprogramm zur Stärkung des Wirtschaftsstandorts Deutschland“ verabschiedet. Klingt lang und kompliziert, bietet aber 2 unterschiedliche Möglichkeiten, in Elektrofahrzeuge – besonders in den Macan – zu investieren:

Durch die Anhebung der Bruttolistenpreisgrenze für elektrisch angetriebene Fahrzeuge von EUR 70.000,- auf EUR 100.000,- ist der Macan als auch steuerlich besonders attraktiver Dienstwagen zum Greifen nah. Denn Dienstwagenfahrer können unter Umständen bei Privatfahrten von der erweiterten ermäßigten Besteuerung profitieren (die sogenannte 0,25%-Besteuerung).

Durch die Möglichkeit einer erhöhten degressiven Abschreibung im Jahr der Anschaffung von Elektrofahrzeugen, die langfristig betrieblich genutzt werden, können Unternehmer – je nach unternehmerischer Ausgangslage – von einer Steuereinsparung profitieren. Dabei gilt keine Wertgrenze beim Bruttolistenpreis.

Finden Sie mit uns die für Sie passende Konfiguration. Die Voraussetzungen für die Anwendung der verabschiedeten Gesetzesänderungen und für die sich ggf. daraus ergebenden steuerlichen Vorteile sind im Einzelfall von einem Angehörigen der steuerberatenden Berufe zu prüfen.

Unser Verkaufsteam berät Sie gerne unter:
+49 89 159399-521.

Wenn Schwarz mehr als nur eine Farbe ist.

DIE BLACK EDITION,
DEFINIERT DURCH DETAILS.



Taycan 4S Black Edition mit Performance-Batterie Plus (WLTP): Stromverbrauch kombiniert: 20,3 – 18,0 kWh/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO₂-Klasse: A; Stand 10/2025

Mehr als Schwarz:
der Porsche Cayenne
und der Porsche Taycan
in der Black Edition.
Auch in anderen
Farben erhältlich.

Unser Verkaufsteam
berät Sie gerne unter:
+49 89 159399-521.

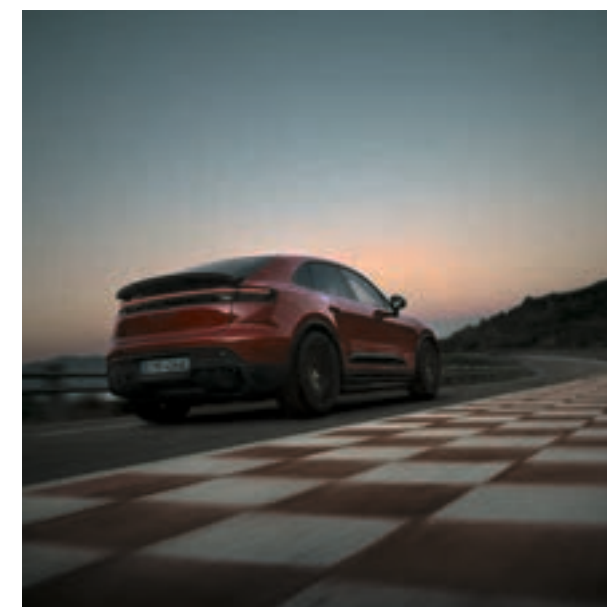


Cayenne E-Hybrid Black Edition (WLTP): Kraftstoffverbrauch gewichtet kombiniert: 4,5 – 4,1 l/100 km; Kraftstoffverbrauch bei entladener Batterie kombiniert: 10,6 – 10,1 l/100 km; Stromverbrauch gewichtet kombiniert: 19,8 – 19,3 kWh/100 km; CO₂-Emissionen gewichtet kombiniert: 101 – 93 g/km; CO₂-Klasse gewichtet kombiniert: C – B; CO₂-Klasse bei entladener Batterie: G; Stand 10/2025



SCAN TO EXPLORE

NEU- UND
GEBRAUCHTWAGEN



Holen Sie ihn raus aus dem Showroom und schenken Sie ihm ein Leben in der Freiheit. Bringen Sie ihn auf Hochtouren und spüren Sie sofort die Faszination seiner Bestimmung.

Er erwartet Sie schon in unserem Porsche Zentrum Olympiapark in München und träumt von rasanten Fahrten unter freiem Himmel.

SIE WOLLEN PROBE FAHREN?
Kontaktieren Sie unser Neuwagen-Verkaufsteam: **+49 89 159399-521**.
Oder für einen schnittigen Gebrauchtwagen: **+49 89 159399-522**.



HAO JIN KUNST UND GEMÜTS

RESTAURANT JIN
KANALSTRASSE 14
80538 MÜNCHEN
+49 89 21949970
INFO@RESTAURANT-JIN.DE



REISE
FÜR
DIE
SINNE



Fotos: Ziska Thalhammer, ziska@ziskathalhammer.de

Seit 23 Jahren führt Hao Jin sein kleines Restaurant in der Münchner Kanalstraße inmitten der Stadt – und hat es zu einer der besten Adressen für chinesische Küche im Land gemacht. Der „Guide Michelin“ zählt es zu den Top-Adressen, der „Gault & Millau“ vergibt 2 Hauben, „Der Feinschmecker“ lobt Küche, Service und Atmosphäre. Doch Jin selbst bleibt bescheiden. Er ist ein stiller Gastgeber mit feinem Humor, einer, der lieber über Aromen und Erinnerungen spricht als über Auszeichnungen.

„Ich koche nur, was mir selbst schmeckt“, sagt er. Ein einfacher Satz – der viel über seine Haltung verrät. Jin kocht nicht, um zu beeindrucken, sondern um zu teilen: Erinnerungen an seine Kindheit in Zhejiang, an seine Mutter, an die Kraft von Gewürzen, die Sehnsüchte wecken.

Gemeinsam mit seiner Frau Weiqin, die die Dim-Sum in Handarbeit fertigt, schafft er eine Atmosphäre der Ruhe und Aufmerksamkeit. Die Küche ist keine Show – sondern eine Einladung. Jedes Gericht erzählt eine Geschichte. Und wer hier isst, merkt schnell: Es geht nicht um die „Nummer 234“ vom Lieferservice, sondern um echtes Essen mit Seele.

Dazu passt die erlesene Weinauswahl – fein kuratiert, überraschend vielfältig und perfekt auf die Gerichte abgestimmt. Ein leiser Luxus, der nicht laut sein muss, um in Erinnerung zu bleiben. „Ich will einfach nur ein Esskultur-Botschafter sein“, sagt Jin. Und genau das ist er: ein Botschafter des guten Geschmacks – und der leisen, herzlichen Töne.

RESTAURANT-JIN.DE

IMMER AUF DER SICHEREN SEITE

Neu bei uns im Porsche Zentrum Olympiapark ab Dezember – innen wie außen! Unkompliziert, flexibel, schnell und vor allem verlässlich – die neue Service-Station des Porsche Zentrum Olympiapark sorgt dafür, dass Sie jederzeit mobil bleiben.

Ob Fahrzeugabgabe rund um die Uhr, Check-in oder persönliche Betreuung: Hier beginnt Service schon beim Ankommen. Für mehr Flexibilität, kürzere Wege und ein Fahrgefühl, das überzeugt – auch abseits der Straße.



SERVICE-STATION

PORSCHE SERVICE: WINTER-CHECK



So kommt Ihr Porsche gut durch die kalte Jahreszeit! Vereinbaren Sie jetzt noch schnell Ihren Service-Termin: Nutzen Sie das praktische Terminbuchungstool online. Besuchen Sie uns auf www.porsche-olympiapark.de oder scannen Sie einfach den QR-Code. Sie können Ihren Service-Termin aber auch gerne wie gewohnt persönlich am Telefon unter +49 89 159399-0 vereinbaren.

RUNDUM-PRÜFUNG
AB EUR 79,-¹⁾



PSC

¹⁾ Unverbindliche Preisempfehlung. Alle Preisangaben inkl. 19% MwSt. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.



COLD GRIP.
HOT RIDE.
SPASS AUF
EIS – GO
FOR IT!

WINTER SETUP

Der Winter kann kommen. Mit Porsche Fahrzeugzubehör sind Sie und Ihr Fahrzeug perfekt vorbereitet. Präzision, Performance und edles Design in Vollendung.

Paul Bosek, Ihr Ansprechpartner für Porsche Lifestyle & Fahrzeugzubehör, berät Sie gerne unter: +49 89 159399-44.

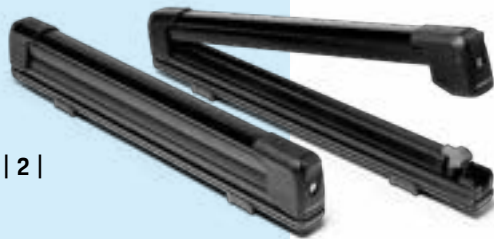


| 1 |



1) Alle Preisangaben inkl. 19% MwSt. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

| 2 |



| 1 | **MACAN PERFORMANCE-DACHBOX**

Die Porsche Performance-Dachbox mit aerodynamischem Design und praktischem Power-Click-System für eine schnelle Anbringung. Im schwarzen Hochglanzdesign ist sie mithilfe der austauschbaren Blades individuell auf Ihr Fahrzeug anpassbar. Mit einem Volumen von 480 Litern bietet sie viel Stauraum für das nächste Abenteuer.

Teilenummer: 9Y0 044 633 C
EUR 1.368,49¹⁾

| 3 |



| 2 | **MACAN SKI-/SNOWBOARDHALTER**

Früher begann der Wintersport schon mit dem Aufladen des Equipments. Die reinste Akrobatiknummer, Verrenkungen vorprogrammiert. Heute ziehen Sie einfach den Porsche Ski-/Snowboardhalter aus, legen die Bretter rein, schieben ihn zurück. Fertig. Ausziehbar, gepolstert, abschließbar. Passt für bis zu 5 Paar Ski oder 2 Snowboards.

Teilenummer: 95B 044 830
EUR 476,-¹⁾

| 4 |



| 4 | **EISKRATZER MIT TELESKOPARM**

Der Eiskratzer aus robustem Polycarbonat sorgt für freie Sicht bei Eis und Schnee. Mit der integrierten Reinigungsvorrichtung können Sie Ihre Wischblätter unkompliziert von Eis befreien. Zudem hilft die Schneeschaukel mit dem verlängerbaren Teleskopstiel und gummierten Rändern, auch große Schneemassen vom Fahrzeug zu räumen.

Teilenummer: 95B 044 005
EUR 29,76¹⁾

| 5 |

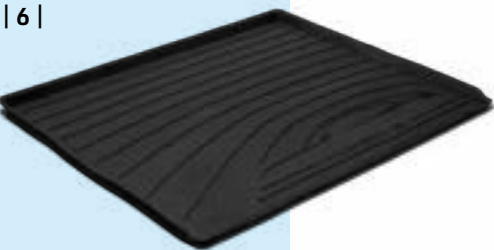


| 3 | **992 SCHNEEKETTEN**

Set, bestehend aus 2 Schneeketten mit Schnellspanntechnik für 21-Zoll-Räder, einer Tragetasche sowie einem Paar Montage-Handschuhen. Beide Schneeketten dürfen nur an der Hinterachse und nur auf Winterreifen montiert werden. Für Bereifung 305/30 R21. Nicht in Verbindung mit Titan-Radschrauben (Bestell-Nr. WHT 010 249 C).

Teilenummer: 992 044 690 C
EUR 684,24¹⁾

| 6 |



| 5 | **MACAN FUSSMATTEN**

Matsch klebt. An Schuhen, an Hosen, an allem. Diese Allwetter-Fußmatten sorgen dafür, dass er nicht weiterkommt. Vierteiliger Satz schwarzer Allwetterfußmatten in ansprechendem Design mit Fahrzeugsilhouette und „PORSCHE“ Schriftzug. Verrutschsicher und wasserundurchlässig mit hochgezogenem, umlaufendem Rand.

Teilenummer: 95C 044 001
EUR 160,64¹⁾

| 6 | **MACAN KOFFERRAUMWANNE FLACH**

Die maßgeschneiderte Gepäckraumauskleidung für den Macan schützt den Kofferraum effektiv vor Schmutz, Nässe und Abnutzung. Die flache Auskleidung ist aus hochwertigem, wasserdichtem Material gefertigt und kann bei Bedarf einfach gereinigt werden. So bleibt der Laderaum stets in einwandfreiem Zustand.

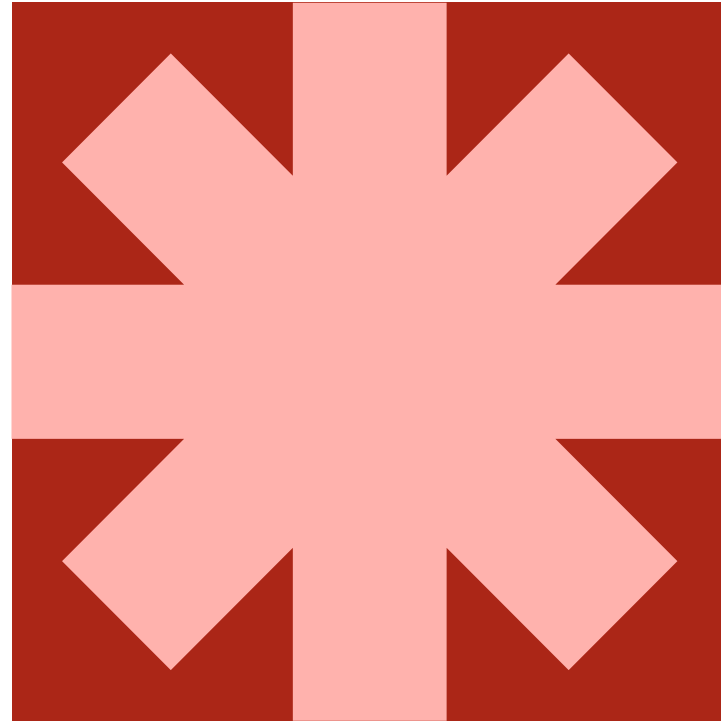
Teilenummer: 95C 044 168
EUR 154,70¹⁾

| 1 | 21-ZOLL CAYENNE COUPÉ RS SPYDER DESIGN

Einteilige Leichtmetallräder im RS Spyder Design.
Lackiert in Schwarz (hochglanz) mit
glanzgedrehten Stirnflächen.¹⁾

Vorderachse: 9,5 J x 21" ET 46
mit Reifen 285/45 R 21 113 V XL
Hinterachse: 11,0 J x 21" ET 49
mit Reifen 305/40 R 21 113 V XL

Teilenummer: 9Y0 044 633 C | **EUR 6.943,66²⁾**



| 2 | 22-ZOLL MACAN RS SPYDER DESIGN

Leichtmetallräder im RS Spyder Design.
Vollständig lackiert in Turbonit.³⁾

Vorderachse: 9,0 J x 22" ET 29
mit Reifen 255/40 R 22 103 V XL M+S
Hinterachse: 11,0 J x 22" ET 47
mit Reifen 295/35 R 22 108 V XL M+S

Teilenummer: 95C 044 600 K | **EUR 8.847,64²⁾**

¹⁾ Hinweis: nur in Verbindung mit Radhausverbreiterungen.
Cayenne Modelle: Teilenummer 9Y0 044 820,
Cayenne Coupé Modelle: Teilenummer 9Y0 044 820 A.

²⁾ Preis inkl. 19% MwSt. Für Einbau, Montage und Lackierung
fallen ggf. weitere Kosten an. Nähere Informationen erhalten Sie
bei unseren Mitarbeitern.

³⁾ Hinweis: nur in Verbindung mit Radhausverbreiterungen
(Teilenummer 95C 044 820 B / 95C 044 820 C) und nicht in
Verbindung mit Schneeketten.

⁴⁾ Hinweis: Winterreifen für den Einsatz unter winterlichen
Bedingungen. Nicht in Verbindung mit Schneeketten. Die
19- und 20-Zoll-Winterreifen bieten im Vergleich zu den 21-Zoll-
Winterreifen noch bessere Fahreigenschaften im alpinen
Gelände sowie beim sportlichen Fahren auf Schnee und Eis.

ZEIT FÜR WINTERREIFEN.

| 3 | 21-ZOLL TAYCAN CROSS TURISMO DESIGN

Schmiederäder im 5-Speichen-Design mit
Offroad-Optik, lackiert in Schwarz (hochglanz)
mit glanzgedrehter Stirnfläche.⁴⁾

Vorderachse: 9,5 J x 21" ET 60
mit Reifen 265/35 R 21 103 V
Hinterachse: 11,5 J x 21" ET 66
mit Reifen 305/30 R 21 107 V

Teilenummer: 9J1 073 603 LA | **EUR 8.490,66²⁾**

Paul Bosek, Spezialist für Porsche Lifestyle & Fahrzeug-
zubehör, berät Sie gerne unter: +49 89 159399-44.

SICHER DURCH
DEN WINTER
MIT UNSEREN
KOMPLETT-
RADSÄTZEN.

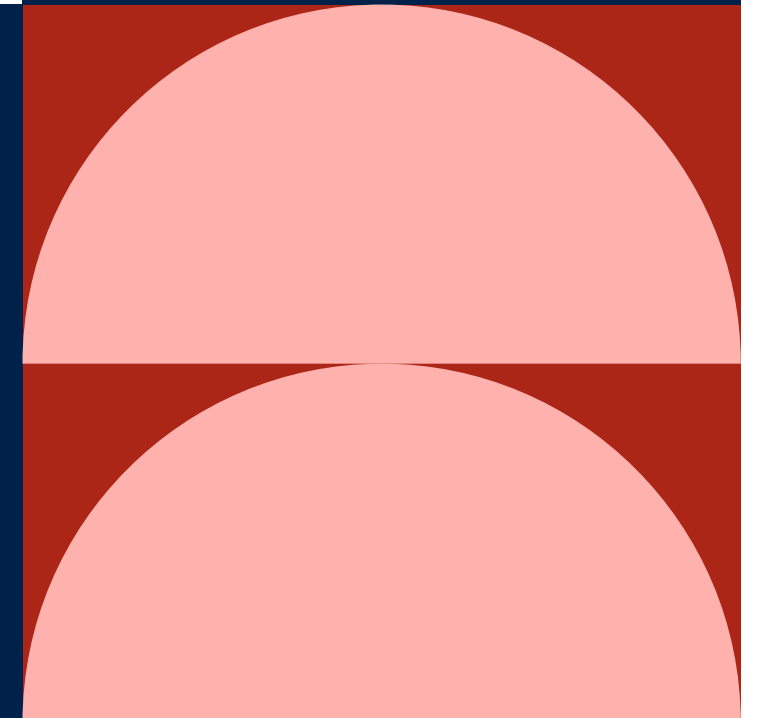


| 4 | 20-/21-ZOLL 992 CARRERA GTS MIT ZENTRALVERSCHLUSS

Geschmiedete Leichtmetallräder mit
Zentralverschluss, lackiert in Anthrazitgrau.

Vorderachse: 8,5 J x 20" ET 50
mit Reifen 245/35 R 20 95 V XL
Hinterachse: 11 J x 21" ET 82
mit Reifen 305/30 R 21 104 V XL

Teilenummer: 992 044 631 R | **EUR 10.234,-²⁾**



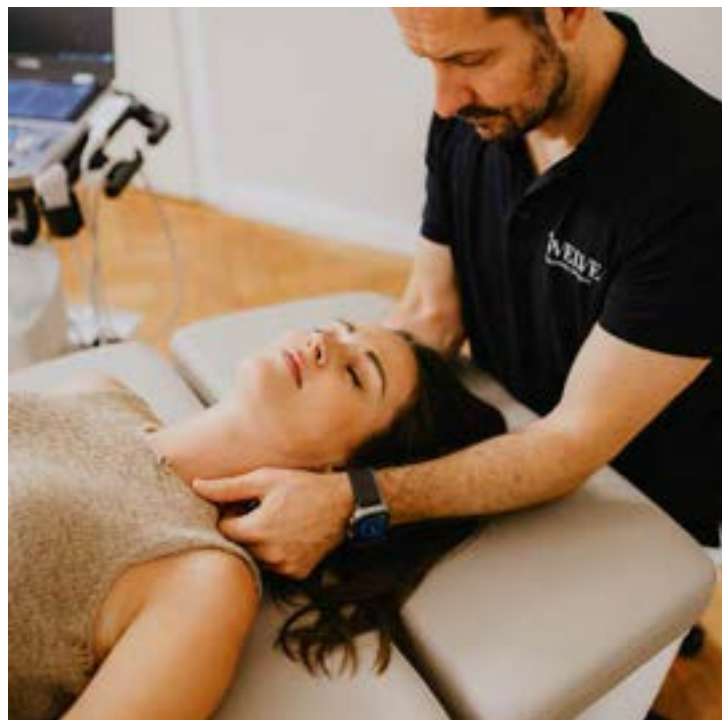
| 1 |

| 2 |

| 3 |

| 4 |

TWELVE
ORTHOPÄDIE | DR. TREFZ



Die Adresse für
Orthopädie &
Sportmedizin
in München.

PRAXIS-TWELVE.DE

ORTHOPÄDIE MIT WEITBLICK. FÜR BEWEGUNG MIT SUBSTANZ.

**PRAXIS TWELVE
DR. MED. MARC TREFZ**

**POSSARTSTRASSE 12
81679 MÜNCHEN
+49 89 693133444
INFO@PRAXIS-TWELVE.DE**

WILLKOMMEN IN DER PRAXIS TWELVE

Mitten in München am Prinzregentenplatz heißen Sie Dr. Marc Trefz und sein Team herzlich willkommen. In der Praxis TWELVE stehen Sie als Patient im Zentrum – wir kümmern uns ganzheitlich um alles, was Sie in Bewegung hält.

Ob Sportverletzungen, Überlastungsschäden oder chronische Beschwerden – wir bieten modernste Diagnostik, jahrelange Erfahrung und persönlichen Umgang. Unser Leitgedanke lautet: zuhören, verstehen und nachhaltig behandeln. Anstatt nur die Symptome zu bekämpfen, verfolgen wir individuelle Lösungsansätze.

Ein umfassendes Netzwerk von Spezialisten verschiedener Fachrichtungen (von Diagnostik bis Therapie) komplettiert unsere Praxis – bei Bedarf unterstützen wir unsere Patienten bei der Terminierung von Untersuchungen und stellen unser Netzwerk zur Verfügung. Getreu dem Motto: Im Team erreicht man am meisten! Als Facharzt für Orthopädie & Unfallchirurgie betreut Dr. Marc Trefz seit Jahren Patient:innen aller Altersgruppen – von Freizeitsportlern bis hin zu Profiteams. Er ist langjähriger betreuender Mannschaftsarzt der deutschen U21-Fußballnationalmannschaft und Arzt im olympischen Fußballteam (Tokio 2020).

**Wir freuen uns darauf, Sie in
unserer Praxis begrüßen zu dürfen.**

LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK

Wirbelsäule & Gelenke

- Rückenschmerzen, Bandscheibe, ISG, Facettengelenke
- Thermodenervierung der Wirbelsäule und der Gelenke
- Minimalinvasive Injektionstherapien unter Röntgenkontrolle

Sportmedizin & akute Verletzungen

- Muskel-, Sehnen-, Bandverletzungen
- Regenerative Therapiemethoden
- Manuelle Therapie
- Betreuung von Freizeit- und Profisportlern

Regeneration & Prävention

- Individualisierte Diagnostik & Prophylaxe
- Regenerative Therapien & Mikronährstoffe
- Haltungsdagnostik

Moderne Verfahren

- Minimalinvasive Injektionstherapien unter Röntgenkontrolle
- Ultraschallgesteuerte Injektionen
- Fokussierte Stoßwellentherapie
- Magnetfeldtherapie
- 4D-Wirbelsäulenvermessung

Verständliche Medizin & individuelle Beratung

- Ganzheitliche Untersuchung
- Erklärung und Beratung vor Therapie
- Zugriff auf umfassendes Netzwerk von Spezialisten
- Abgestimmte Behandlung im Team

| 1 | 911 SPIRIT 70 – WENDEJACKE

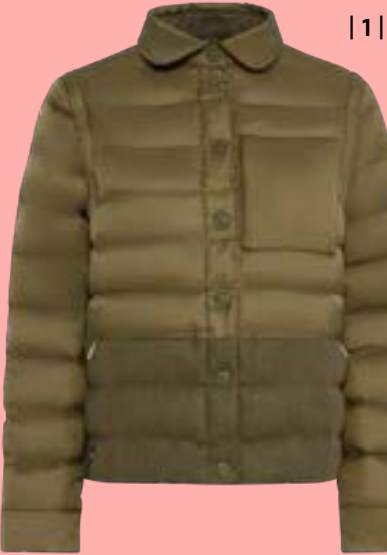
Wendejacke für Damen, mit abnehmbaren Ärmeln. Die Außenseite beeindruckt im oberen Bereich durch abgestepptes Nylon und im unteren Bereich durch den Kontrast aus hochwertigem Fleece. Eine aufgesetzte Brusttasche und Nahttaschen mit Reißverschlüssen sorgen für praktische Details. Der „PORSCHE“ Schriftzug am linken Ärmel und das „Icons of Cool“ Canvas-Tape mit goldener Heritage Niete am Saum setzen besondere Akzente. Auf der Innenseite überzeugt die Jacke mit dem ikonischen Pascha-Muster und vereint Stil mit Funktion.

WAP512XS-3XLORS70 | EUR 399,-¹⁾

| 2 | 911 SPIRIT 70 – RUCKSACK

Ideal für den Alltag oder Reisen, punktet dieser Rucksack von Porsche mit 13“-Notebook-Fach und 2-Wege-Reißverschluss. WAP0350180RHBB | EUR 279,-¹⁾

Paul Bosek, Ihr Ansprechpartner für Porsche Lifestyle & Fahrzeugzubehör, berät Sie gerne unter: +49 89 159399-44.



| 1 |



| 2 |

| 3 |

| 4 |



| 5 |

| 6 |

| 3 | 911 SPIRIT 70 – REISETASCHE

Porsche Reisetasche mit geräumigem Hauptfach und 2-Wege-Reißverschluss – perfekt für Wochenendtrips mit Stil. WAP0350160RHWE | EUR 449,-¹⁾

| 4 | 911 SPIRIT 70 – BUSINESS-TASCHE

Business trifft Design: moderne Tasche von Porsche mit geräumigem Hauptfach und 2-Wege-Reißverschluss. WAP0350180RHBB | EUR 279,-¹⁾

| 5 | COLLECTORS' CUP NO. 9 – 911 SPIRIT 70

Ein echtes Highlight für Sammler: Die stilvolle Tasse mit dem ikonischen Pascha-Muster bietet Platz für ca. 500 ml Genuss. WAP0500110RHRT | EUR 32,-¹⁾

| 6 | COLLECTORS' ESPRESSO CUP NO. 9 – 911 SPIRIT 70

Kompakt und kultig: Die Espresso-Tasse mit Pascha-Muster verleiht jedem Kaffeeritual besonderen Charakter. Füllmenge ca. 90 ml. WAP0500110RHRT | EUR 25,-¹⁾

PORSCHE 911 SPIRIT 70 KOLLEKTION

Cool Stuff für alle Porsche Spirit Jäger & Sammler. So zieht der legendäre Sportsgeist der Marke bei Ihnen zuhause ein.

1) Unverbindliche Preisempfehlung. Alle Preisangaben inkl. 19% MwSt. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.





| 1 |

BEAT THE WEATHER.

| 1 | WINTERJACKE UNISEX – PORSCHE MOTORSPORT REPLIKA

Wattierter Unisex-Parka, inspiriert von der Porsche Motorsport Teambekleidung. Mit abnehmbarer Kapuze und hohem Kragen ausgestattet, bietet der Parka zusätzlichen Schutz vor Wind und Wetter und sorgt für maximale Flexibilität.

WAP437XXLOMSR | EUR 395,-¹⁾

| 2 | REGENJACKE UNISEX – PORSCHE MOTORSPORT REPLIKA

Wasserabweisende Jacke, inspiriert von der Porsche Motorsport Teambekleidung, mit hoher Atmungsaktivität. Die zweifarbige Unisex-Jacke aus dreilagigem Material bietet zuverlässigen Schutz und Komfort.

WAP43800MOSMSR | EUR 295,-¹⁾

Paul Bosek, Ihr Ansprechpartner für Porsche Lifestyle & Fahrzeugzubehör, berät Sie gerne unter: +49 89 159399-44.

1) Unverbindliche Preisempfehlung. Alle Preisangaben inkl. 19% MwSt. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

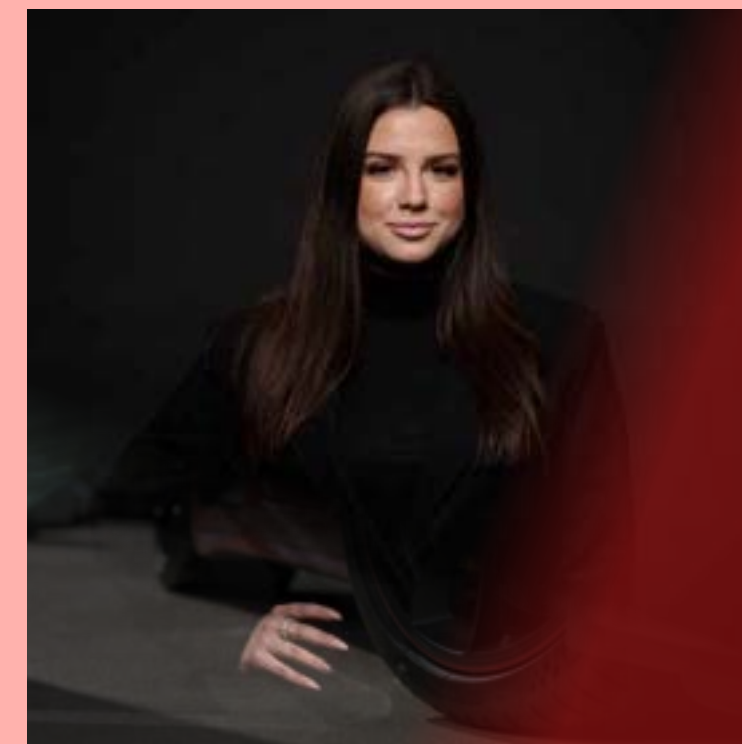
SAY HI TO IVA!

VOM TEAMMITGLIED
ZUR TEAMLEITUNG.

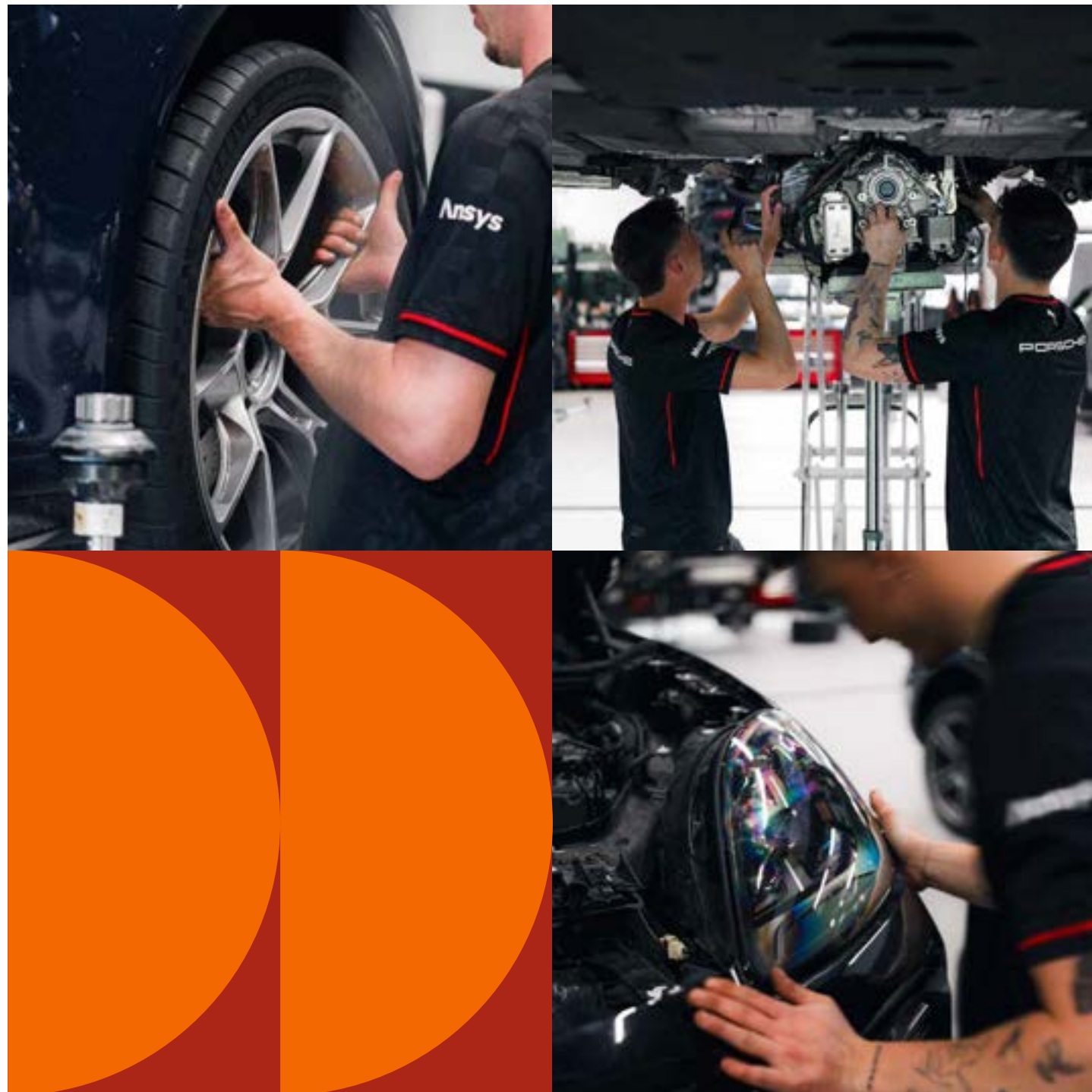


Seit 2021 verstärkt Iva Sicaja das Team des Porsche Zentrum Olympiapark und übernahm dieses Jahr die Teamleitung Serviceassistenz. Mit viel Leidenschaft, Organisationstalent und Gespür für Kundenwünsche übernimmt sie die Verantwortung für einen Bereich, der Herzstück und erste Anlaufstelle unseres Hauses ist. „Das Umfeld ist anspruchsvoll, aber gleichzeitig sehr familiär – man merkt, dass jeder für die Marke brennt“, beschreibt Iva ihr Terrain. Neben Porsche liebt sie Reisen, Kochen, Mode und Sport.

Wir freuen uns, gemeinsam mit Iva den Servicegedanken auf ein neues Level zu heben.



PORSCHE-OLYMPIAPARK.DE



YOUNG GUNS

Fotos: Julian Kiss



Hier arbeitet die nächste Generation von Porsche Profis. Unser Team ist jung, engagiert und hochmotiviert. Dank der Erfahrung unseres Werkstattleiters Daniel Fröhlich und seiner Teamkollegen Andreas Richinger und Andreas Böck bekommt jeder Porsche genau das, was er braucht und verdient: Präzision und Perfektion.

Ob beim Karosseriebau, bei modernster Diagnosetechnik oder im Feintuning – unsere Talente bringen automobiler Begeisterung und frische Perspektiven mit. Sie leisten Tag für Tag erstklassige Arbeit – und sichern die Zukunft unserer Marke.

Weiter so, Jungs!

EINBLICKE
IN DIE
WERKSTATT



#TRYTOFOLLOW

Die aktuellsten News zuerst erfahren – und dazu noch eine stylische Touring-Bag gewinnen? Ganz einfach: Folgen Sie unserem Instagram-Kanal @porschezentrumolympiapark und schicken Sie uns das Codewort „PZOBAG“ per Direktnachricht. Schon sind Sie im Lostopf! Teilnahme bis 31.01.2026.¹⁾ Viel Glück und viel Spaß beim Mitmachen!



FOLLOW. SWIPE. WIN.

FOLGEN SIE UNS AUF
INSTAGRAM UND MIT
ETWAS GLÜCK GEHÖRT
DIE LIMITIERTE PORSCHE
TASCHE BALD IHNEN.



1) Teilnahmeberechtigt sind alle Personen mit Wohnsitz in Deutschland, die mindestens 18 Jahre alt sind. Der Gewinner oder die Gewinnerin wird nach Ablauf des Teilnahmezeitraums per Zufallsprinzip ermittelt und per Direktnachricht auf Instagram benachrichtigt. Eine Barauszahlung oder Übertragung des Gewinns ist ausgeschlossen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Dieses Gewinnspiel steht in keiner Verbindung zu Instagram und wird in keiner Weise von Instagram gesponsert, unterstützt oder organisiert. Personenbezogene Daten werden ausschließlich zur Durchführung des Gewinnspiels verwendet und anschließend gelöscht.



LECH LODGE
OMESBERG 700
6764 LECH
ÖSTERREICH
+43 664 1012220

Das exklusive Chalet-Ensemble im ruhigen Ortsteil Omesberg verbindet alpine Authentizität mit modernem Komfort und schenkt seinen Gästen das Gefühl, angekommen zu sein.

EIN REFUGIUM MIT HANDSCHRIFT

3 Chalets und ein großzügiges Chalet-Loft bieten Platz für bis zu 20 Personen und eröffnen Raum für generationsübergreifendes Beisammensein ebenso wie für Rückzug und Privatsphäre. Diskret über eine Tiefgarage zugänglich, garantieren die 4 Einheiten Ungestörtheit und holen zugleich die Natur mit großen Fensterfronten nach innen. Naturstein, Vollholz und handverlesene Details schaffen Geborgenheit. Gestaltet wurde die Lech Lodge von den Gastgebern Johanna und Klaus Moosbrugger-Lettner – ihr Anspruch: ein Refugium zu schaffen, das alpine Erbe und zeitgemäßes Design vereint.

Das Herzstück des Hauses ist die „Gute Fee“. Sie sorgt mit Fingerspitzengefühl und fast unsichtbarer Präsenz dafür, dass jeder Aufenthalt zu einem maßgeschneiderten Erlebnis wird, vom reich gedeckten Frühstückstisch über Tischreservierungen in den besten Haubenrestaurants bis hin zu privaten Bergtouren, Helikopterflügen oder entspannenden Massagen im Chalet. Selbst kleine Aufmerksamkeiten wie frische Blumen, hausgemachter Kuchen oder ein prasselndes Kaminfeuer verleihen jedem Moment das gewisse Etwas.

HERBSTGENUSS UND WINTERTRÄUME

Gerade in der kühleren Jahreszeit entfaltet die Region ihren besonderen Reiz. Einsame Wanderwege, bunte Wälder und klare Bergseen locken im Spätherbst, während das größte Ski-gebiet Österreichs, Ski Arlberg, ab Dezember Wintersportlern sämtliche Möglichkeiten eröffnet – vom Sonnenskilanglauf bis zum exklusiven Heliskiing. Und nach einem Tag in der Natur warten private Bio-Saunen, offene Kamine und die exklusive Fine-Dine-&-Wine-Auswahl der Lodge auf die Gäste.

NACHHALTIGKEIT TRIFFT LUXUS

Ein weiteres Detail, das die Lech Lodge zum Hideaway der Zukunft macht: Sie ist offizieller Porsche Charging Partner. Gäste, die mit ihrem E-Porsche anreisen, können ihr Fahrzeug direkt vor Ort laden – bequem, nachhaltig und stilvoll. So wird die Lech Lodge zum zweiten Zuhause für all jene, die fernab des Alltags das Wesentliche suchen: Ruhe, Natur, Exklusivität und unvergessliche Momente.

LEGENDÄRE MOMENTE AM ARLBERG



LECH LODGE
LEGENDARY



LECHLODGE.COM



Wenn sich die Gipfel rund um Lech am Arlberg im goldenen Herbstlicht färben oder sogar schon der erste Schnee die Landschaft in ein glitzerndes Weiß hüllt, beginnt in der Lech Lodge eine ganz besondere Zeit.

PORSCHE GOLF CUP 2025

EIN ABSCHLAG
VOLLER EMOTIONEN –
UND EIN RUNDUM
GELUNGENES ERLEBNIS



Fotos: Frank Föhlinger

Zweimal schlägt das Herz höher – einmal beim Abschlag, einmal beim Anblick: Der Porsche Golf Cup im Golfclub München-Riedhof e.V. ist alle 2 Jahre ein Highlight, das Eleganz, Emotion und Ehrgeiz perfekt verbindet.
2025? Golfwetter de luxe – Sonne satt, leichter Wind, beste Bedingungen für sportliche Glanzleistungen und charmante Birdies. Wir gratulieren allen fürs Porsche Deutschlandfinale 2026 Qualifizierten – und sagen: Möge der beste Schwung gewinnen!

Ein besonderer Dank gilt dem Team von Il Prato, das uns kulinarisch durch den Tag begleitet hat, und natürlich der Band You raise me up für den musikalischen Rahmen.

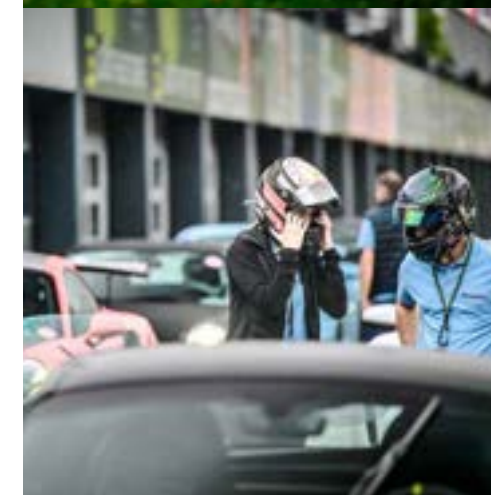
SAVE THE DATE 2026!

WOLLEN SIE BEIM NÄCHSTEN PORSCHE GOLF-TURNIER DABEI SEIN? WIR FREUEN UNS AUF EINE E-MAIL AN: EVENT.PZO@PORSCHE-MUENCHEN.DE



RACE DAYS.

PERFORMANCE
IN PERFEKTION.



Runde um Runde, Kurve für Kurve. Unsere Racing-Erlebnistage sind nichts für Sonntagsfahrer – hier geht's um echtes Motorsport-Feeling. Am 18. und 19. Mai rief der legendäre Red Bull Ring. Bei Sonnenschein und heulenden Motoren jagten unsere Teilnehmer begleitet vom European Speed Club über die Strecke – immer näher an der Ideallinie.

Weiter ging es am 21. und 22. Juli am Salzburg Ring: Tag 1 gehörte unseren Rookies, Tag 2 den Profis. Was für ein Wochenende! Ob erste Renn Erfahrung oder ambitioniertes Bremsmanöver – es war Fahrspaß auf höchstem Niveau.

Unser Motorsport-Team hat mit vollem Einsatz ein unvergessliches Event möglich gemacht – unterstützt von den großartigen Profis Niki Schelle, Reini Sampl, Nicole Holzer und Fabian Vettel. Danke für eure Leidenschaft!

**SIE WOLLEN BEI UNSEREN NÄCHSTEN
COMMUNITY-EVENTS LIVE DABEI SEIN?
DANN SCHREIBEN SIE UNS EINE E-MAIL
AN: EVENT.PZO@PORSCHE-MUENCHEN.DE**



PORSCHE ASSISTANCE

Manche Momente auf der Straße sind nicht planbar – gut, wenn man sich auf die Porsche Assistance verlassen kann. Der Mobilitätsservice unterstützt Sie – 24/7, europaweit.

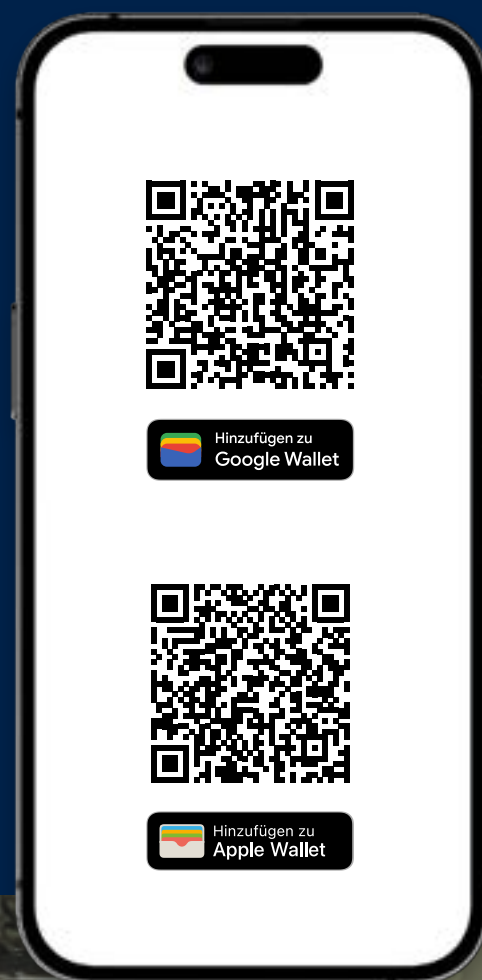
IHRE VORTEILE AUF EINEN BLICK:

- **Soforthilfe:** Pannen- und Unfallhilfe, Abschleppdienst
- **Folgeleistungen:** Ersatzfahrzeug, Weiterreise, Hotel-übernachtung, Rücktransport, Ersatzteilversand und mehr
- Gilt für Fahrzeughalter, berechnigte Fahrer und Mitreisende
- **Ohne Umwege:** Direkte Organisation

Die Porsche Assistance ist im Neuwagenkauf automatisch enthalten (2 Jahre) oder im Rahmen der Porsche Approved Garantie verfügbar. Mehr unter: porsche.com/germany/assistance

KUNDEN-HOTLINE (INLAND):
0800 9110055

KUNDEN-HOTLINE (AUSLAND):
+49 89 92771059



SPEED TRAINED



ADRENALIN TRIFFT ALPENLUFT

Bereit für ein Wochenende voller Fahrspaß? Beim PZO Fahrtechnik-Wochenende im Pinzgau vom 10. bis 12. Juli 2026 testen Sie Ihren Porsche auf Herz und Nieren. Nach dem Check-in im Gut Brandlhof, direkt neben dem 70.000 m² großen ÖAMTC-Fahrgelände, geht es ans Eingemachte: Kurventraining, Bremsen, Highspeed – Fahrgefühl pur.

Nach dem Training lädt die 3.000 m² große Spa-Landschaft zum Entspannen ein, bevor wir am Abend bei einer zünftigen Hüttengaudi auf der Wilderer Alm wieder Gas geben. Und falls Sie nach dem Wochenende Erholung brauchen, verlängern Sie Ihren Aufenthalt. Die sommerliche Pinzgauer Bergwelt hat noch vieles mehr zu bieten.

TEILNAHMEGEBÜHR

Intensiv Dynamik	EUR 329,-
Performance Fortgeschritten	EUR 359,-
Begleitung	EUR 59,-
Hotelkosten ab ca.	EUR 175,-

**TRAINING NUR MIT DEM EIGENEN AUTO.
TEILNEHMERZAHL BEGRENZT!
E-LADESTATIONEN SIND VORHANDEN.**

**ANMELDUNGEN BITTE AN:
EVENT.PZO@PORSCHE-MUENCHEN.DE**

PURE HARMONIE AUF DEM TELLER UND IM GLAS

SIGI SCHELLING WERNECKHOF
WERNECKSTRASSE 11
80802 MÜNCHEN
+49 89 244189190
INFO@WERNECKHOF-SCHELLING.DE

„KOCHEN IST MEIN LEBEN.“

Sigi Schelling, aufgewachsen in Vorarlberg, trägt ihre Herkunft wie einen Kompass in sich. Schon früh hat sie verstanden, dass die wahren Stars der Küche nicht Köche, sondern die Produkte sind – und jene, die sie mit Hingabe hervorbringen. Bauern, Fischer, Züchter und Gärtner, die sie seit Jahren kennt, die sie schätzt und denen sie vertraut. „Der Star ist bei mir auf dem Teller. Nur wenn ich das Beste bekomme, kann ich auch das Beste auf den Tisch bringen“, sagt sie – und man spürt, dass das kein auswendig gelernter Marketing-Satz, sondern ihre tiefe Überzeugung und täglich gelebte Haltung ist.

PERFEKT UND KUNSTVOLL

Ihre Küche ist geradlinig, klar und voller Emotion. Jeder Teller erzählt eine Geschichte: von der Lachsforelle aus kristallklaren bayerischen Gewässern, begleitet von einem federleichten Lauchpüree, feinstem Kaviar und Nussbutter. Vom zarten Gemüse aus dem Münchner Umland, den frisch gepflückten Äpfeln direkt vom Baum ihres elterlichen Hofs. Oder vom perfekt auf den Punkt gebratenen Poltinger Lamm, dessen Qualität durch Sigi Schellings große Kunst einmalig in Szene gesetzt wird. Bei der Komposition ihrer Gerichte konzentriert sie sich auf den besten, natürlichen Geschmack. Ihre Menüs sind modern, saisonal, fein ausbalanciert und werden mit viel Understatement präsentiert. Stets setzt sie einen Protagonisten in Szene und liebt es, mit Aromen und Texturen zu spielen. Obendrauf ist sie eine wahre Meisterin der Saucen. So viel Eleganz, so viel Tiefe, so viel Geschmack stecken in den Saucenkännchen, die man besser nur wirklich leer zurück in die Küche schickt. Abgerundet werden diese feinen Geschmackserlebnisse durch die fachkundige Weinbegleitung von Sommelier Xavier Didier, der mit viel Charme und großem Wissen auf die persönlichen Wünsche eingeht und gleichzeitig animiert, Neues zu entdecken.

GENUSS ZU JEDER TAGESZEIT

Der Werneckhof ist kein Ort, an dem man nur große Abendmenüs zelebriert. Mittags überrascht Sigi Schelling mit drei- oder viergängigen Menüs, die ideal für eine kleine kulinarische Auszeit sind. Samstags bereitet das Mittagsmenü mit Weinbegleitung den perfekten Start ins Wochenende. Am Abend entfaltet die sympathische Küchenchefin dann ihr volles Repertoire: Nach einigen Grüßen aus der Küche folgen Menüs mit einer ausgeklügelten Dramaturgie, die alle Gäste Schritt für Schritt durch Sigi Schellings Welt der Aromen führt – mal elegant französisch, mal inspiriert von ihren Reisen, mal tief verwurzelt in der alpinen Heimat.

EXKLUSIV FEIERN

Gerne öffnet Sigi Schelling ihren Werneckhof für geschäftliche oder private Veranstaltungen. Von kleinen Gruppen bis hin zur exklusiven Buchung mit bis zu 50 Personen. Wer hier einlädt, schenkt seinen Gästen ein Erlebnis, das persönlicher kaum sein könnte – ein Abend in intimer Atmosphäre, begleitet von einer Küche, die ihre Gäste wie gute Freunde behandelt.

EINE GASTGEBERIN MIT HERZ

Was bleibt, ist nicht nur der fantastische Geschmack, sondern dieses ganz besondere, wohlige Gefühl. Sigi Schelling ist nicht die Art von Köchin, die den Gast beeindrucken will. Sie möchte berühren, begeistern, Erinnerungen schaffen. Mit ihrer leichten, modernen Küche, die glücklich macht. Der Werneckhof ist ihr Zuhause – und jeder, der hier einkehrt, soll sich genau so fühlen. // Felix Fichtner

WERNECKHOF BY SIGI SCHELLING

Wer den Werneckhof von Sigi Schelling betritt, spürt sofort, dass hier so viel mehr mitschwingt als reine Spitzengastronomie. Das Restaurant in Schwabing, in direkter Nachbarschaft zum Englischen Garten, ist ein Ort mit einer tiefen kulinarischen Seele – geprägt von einer Frau, die mit jeder Faser für ein perfekt gekochtes Essen, ehrliche Produkte und die Menschen dahinter brennt.



Porträt: Volker Debus / Sigi Schelling Werneckhof
Food & Restaurant: SteAen Sinzinger / Sigi Schelling Werneckhof

MI. – SA.
12.00 – 16.00 Uhr und
18.30 – 0.00 Uhr

KÜCHE
12.00 – 13.30 Uhr und
18.30 – 21.00 Uhr



WERNECKHOF-SCHELLING.DE




Porsche Zentrum Olympiapark

UNSERE EXPERTEN
BERATEN SIE GERNE.

MIKE SCHULZE
Werkstatt
Tel. +49 89 159399-43

STEPHAN DEHLER
Serviceberater
Tel. +49 89 159399-20

ALEXANDER HEU
Verkaufsberater
Neu- und Gebrauchtwagen
Tel. +49 89 159399-74



WILLKOMMEN
IM GRENZBEREICH.

HIER ERFAHREN
SIE NOCH MEHR!

GEMEINSAM MIT UNSEREN PARTNERN VON MANTHEY SCHREIBEN WIR SEIT 1996 MOTORSPORTGESCHICHTE – UND BIETEN IHREM PORSCHE ALLES, WAS DAS TRACKHERZ BEGEHRT. OB RENNSTRECKENERPROBTE PERFORMANCE-KITS ODER INDIVIDUELLE BERATUNG: STARTEN SIE MIT VOLLER POWER IN IHRE NÄCHSTEN RUNDKURSABENTEUER.

DIE OFFIZIELLEN PORSCHE FAHRZEUGZUBEHÖR-KITS VON MANTHEY GARANTIEREN NICHT NUR MAXIMALE PERFORMANCE BEI TRACKDAYS ODER TOURISTENFAHRTEN, SONDERN ERHALTEN AUCH IHRE PORSCHE APPROVED GARANTIE – GANZ IM SINNE DES MOTTOS „APPROVED PERFORMANCE“.

UNSERE SPEZIELL GESCHULTEN MANTHEY-EXPERTEN STEHEN IHNEN IM PORSCHE ZENTRUM MIT KNOW-HOW, LEIDENSCHAFT UND EINEM OFFENEN OHR ZUR SEITE – FÜR TECHNIK-TALKS AUF AUGENHÖHE UND PERFORMANCE AUF HÖCHSTEM NIVEAU.



ON THE EDGE

MAN VS. MACHINE

WENN FAHRSPASS AUF
ECHTE LEIDENSCHAFT
TRIFFT, ENTSTEHEN
MOMENTE, DIE BLEIBEN.
TO BE CONTINUED ...



Fotos: Thomas Straub, info@thomasstraub.de

WAIT AND SEE

Begleitet wurde das Duo von Fotograf Tom Straub, der mit viel Gespür das Zusammenspiel von Mensch, Maschine und Natur perfekt eingefangen hat. Das Ergebnis: authentisch, kraftvoll – und echt.

www.thomasstraub.de

EIN PORSCHE 911 TARGA GTS, EIN VERKÄUFER MIT LEIDENSCHAFT, EIN HUND NAMENS POLLY – UND EIN TAG AM SYLVENSTEINSPEICHER. WENN LEIDENSCHAFT AUF PRÄZISION TRIFFT, ENTSTEHT MAGIE – ODER EBEN EIN GANZ BESONDERER AUSFLUG. UNSER STELLVERTRETERENDER VERKAUFSLEITER KERSTEN MAURER HAT SICH DEN NEUEN PORSCHE 911 TARGA GTS GESCHNAPPT UND IST GEMEINSAM MIT SEINER TREUEN BEGLEITERIN POLLY RICHTUNG SYLVENSTEINSPEICHER AUFGEBOCHEN.

UNSER PORSCHE
HERZ SCHLÄGT
FÜR INNOVATIVE
INGENIEURSKUNST
UND SAUBERE
MOBILITÄT.

Deshalb agieren wir als Unternehmen verantwortungsbewusst und fahren aus Überzeugung auf Nachhaltigkeit ab. Das heißt im Klartext: Wir nutzen die unerschöpfliche Energiequelle Sonne und produzieren über unsere Photovoltaikanlage unseren eigenen Ökostrom.

Ohne Bienen keine Zukunft! Die fleißigen Honigproduzenten spielen eine Schlüsselrolle in der Natur – rund 80 % der weltweit vorkommenden Pflanzenarten sind auf die Bestäubung durch Bienen und andere Insekten angewiesen. Indem wir heimische Imker unterstützen, leisten wir einen wertvollen Beitrag zum Schutz der Bienen sowie der Artenvielfalt und Biodiversität. Tolle Einblicke gibt's über unser Öko-Projekt „Meet your Bees“.



HONIG- BANANEN- BROT

Aus überreifen, braunen Bananen wird im Handumdrehen ein saftiges Bananenbrot – ganz ohne großen Aufwand. Besonders gut gelingt es mit Honig statt Zucker. Wer mag, verfeinert den Teig mit Nüssen oder Chiasamen – der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt. Luftdicht verpackt, bleibt der Kuchen mehrere Tage frisch.

ZUTATEN

- 2 Eier
- 100 g Kokos- oder Rapsöl
- 80 g Blütenhonig
- 50 ml Milch
- 1 TL Vanillezucker
- 2–3 reife Bananen
- 250 g Weizenmehl
- ½ TL gemahlener Zimt
- 1 TL Backpulver
- ½ TL Salz
- 80 g gehackte dunkle Schokolade oder alternativ auch Nüsse

BACKFORM

Kastenbackform, Länge ca. 25–30 cm
Etwas Fett für die Form

Ofen auf 180 °C vorheizen (Ober- und Unterhitze). Zu Beginn Mehl, Zimt, Backpulver und Salz in einer mittelgroßen Schüssel miteinander vermengen. Nun die Milch vorsichtig erwärmen und den Honig darin auflösen. Den Topf vom Herd nehmen und abkühlen lassen.

Eier mit Öl schaumig schlagen, Milch und Vanillezucker zugeben und kurz verrühren. Die reifen Bananen zerdrücken und unterheben. Anschließend die trockenen Zutaten kurz unterrühren, bis ein glatter Teig entsteht (nicht zu lange rühren!). Nun die Kastenform einfetten, den Teig in die gefettete Form füllen und für 50–55 Minuten im Ofen backen.

TIPP

Prüfen Sie nach ca. der Hälfte der Zeit, ob die Oberseite bereits braun geworden ist. Sollte dies der Fall sein, decken Sie den Kuchen einfach mit etwas Backpapier ab.

10 Minuten vor Ablauf der Backzeit können Sie dieses entfernen. Zahnstocherprobe durchführen: Bleibt kein Teig kleben, ist das Bananenbrot fertig. Abkühlen lassen und genießen!



WIESERGUT

EIN STÜCK VOM GLÜCK

Abschalten, zur Ruhe kommen und die Schönheit der Natur erleben – bereits die ersten Schritte hinein in das WIESERGUT in Hinterglemm bleiben unvergessen. Seit nun mehr als 13 Jahren begeistern Martina und Sepp Kröll mit ihrem authentischen Konzept und gelebtem Gastgebertum. Überall spürt man die Liebe und Verbundenheit der beiden zur Natur, zu ihren Wurzeln – im Einklang mit ihren Werten.

So schaffen sie es immer wieder, ihre Gäste zu inspirieren, und lassen sie teilhaben am positiven Flow, der sich durch alle Räume zieht. Ein Stück vom Glück für jeden Gast eben.

Nur einen Steinwurf vom Designhotel WIESERGUT entfernt liegt das brandneue Mountain Escape, das im Dezember 2024 eröffnet wurde. Spektakulär in den Hang gebaut bietet es ein völlig neues Gefühl von Raum und Freiheit, bestehend aus BergLoft, BergSuite und BergGym. Das 360 Quadratmeter große BergLoft beeindruckt mit 3 Schlafzimmern, großzügigen Bädern, einer hochwertig ausgestatteten Küche und einem offenen, eleganten Wohnbereich. Ein besonderes Highlight sind der eigene, 15 Meter lange, beheizte Pool sowie der eigene Fitnessbereich mit privater Sauna.

Viel Wohlgefühl versprechen auch die 17 GutshofSuiten, 4 GartenSuiten und 3 exklusiven HideawaySuiten mit eigener

WIESERGUT
WIESERN 48
5754 HINTERGLEMM
ÖSTERREICH
T +43 6541 6308

Sauna im Garten. Naturfarben, Loden- und Leinenstoffe, exklusiv für das WIESERGUT designte Möbel, Lampen und Accessoires zeugen von der Leidenschaft der Gastgeber für ihr Haus. Ein großzügiges BadHaus mit beheiztem Quellwasser-Außenpool, Innenpool, 2 neuen Saunen auf der Außenterrasse und Privat-Spa auf dem Dach bietet Raum für entspannende Momente.

Aber nicht nur für das Hotel schlägt Sepps Herz. Da ist auch noch die familiengeführte Landwirtschaft, die die Grundlage für viele Gerichte auf der feinen Menükarte bildet. Sepp versorgt oft selbst seine Pinzgauer Rinder, macht Heu und baut Obst und Gemüse an. Brot, Speck, Fleisch, Milch und Eier stammen ebenfalls aus der eigenen Erzeugung.

Was fehlt, kommt von regionalen Partnern – für hochwertigen Genuss vom Frühstück bis zum À-la-carte-Abendessen. Auch die Einkehr in die hauseigene WIESERALM lohnt sich. Auf dem Reiterkogel in 1.500 Meter Höhe gelegen ist sie fußläufig in einer Stunde zu erreichen und lockt mit regionalen Schmankerln und leckeren Getränken.

Inmitten der unberührten Natur des Salzburger Lands haben Martina und Sepp Kröll einen Ort geschaffen, der mit stilvollem Design, erstklassiger Kulinarik und warmherziger Gastfreundschaft einfach unverwechselbar bleibt.



Fotos: Patrick Dunst

WIESERGUT.COM

PORSCHE KALENDER



Begleiten Sie Porsche mit dem Wandkalender „Thailand Trailblazers“ für 2026 um die Welt. Monat für Monat eine neue Facette, eine neue Perspektive – und ein kleines Stück Fernweh. WAP0920020TVPK | **EUR 41,50**

INTERESSE GEWECKT?
PAUL BOSEK BERÄT SIE GERNE
UNTER: +49 89 159399-44.

911 GT3 RS (WLTP): Kraftstoffverbrauch kombiniert: 13,2 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 299 g/km; CO₂-Klasse: G; Stand 10/2025
Macan 4S (WLTP, vorläufige Werte): Stromverbrauch kombiniert: 20,5 – 17,7 kWh/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO₂-Klasse: A; Stand 11/2025

PORSCHE. THERE IS NO SUBSTITUTE.

Von Rennfahrern über Sammler und Enthusiasten bis hin zu Künstlern – Porsche beweist immer wieder: Wenn es um Fahrfreude in ihrer reinsten Form geht, gibt es keinen Ersatz. Einen Porsche zu besitzen, zu fahren oder einfach nur zu bewundern, bedeutet, Teil von etwas zu sein, das über Technik, Leistung und Tradition hinausgeht. Es ist ein Gefühl – eines, das verbindet, inspiriert und immer wieder aufs Neue begeistert.

Es ist das Zündschloss links vom Lenkrad, das glänzende Wappen auf der Haube und das Herzklopfen bei jeder grünen Ampel. Es ist die nächste Kurve. Und die danach. Es ist das Design des 356 und all seiner legendären Nachfolger. Ein Kindheitstraum, der nie verblasst ist. Die Vorfreude beim Öffnen der Garage – weil man weiß, was gleich kommt. Diese Leidenschaft macht aus Besitzern Fahrer, aus Fahrern Sammler – und aus Sammlern echte Porsche Enthusiasten. So kraftvoll, dass ein Journalist sie 1975 mit einem Satz auf den Punkt brachte: „Ein Porsche ist wie kein anderes Auto – und wenn man einen will, gibt es keinen Ersatz.“

Ein Satz, der durch den Film Risky Business in den 80ern Kultstatus erreichte und seitdem in Kampagnen, Gesprächen und Herzen weiterlebt. Nicht als Werbespruch – sondern als Haltung. Als Lebensgefühl. Denn wer es kennt, weiß: Porsche. There is no substitute.



PORSCHE



Winter? Challenge accepted.

BESTER GRIP BEI JEDEM WETTER: DER 911 CARRERA 4S.
PORSCHE. THERE IS NO SUBSTITUTE.

Porsche Zentrum Olympiapark
SZM Sportwagen Zentrum
München GmbH
Triebstraße 37
80993 München
Tel. +49 89 159399-0
Fax +49 89 159399-99

info.pzo@porsche-muenchen.de
www.porsche-olympiapark.de